



C40

- DZBANEK BEZPRZEWODOWY
- CORDLESS KETTLE
- VARNÁ KONVICE
- KABELLOSER WASSERKOCHER
- ЧАЙНИК БЕЗ ШНУРА



**Eldom sp. z o.o.**

ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND  
tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412

[www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)

### OPIS OGÓLNY

1. Włącznik
2. Uchwyty otwierania pokrywy
3. Odchylana pokrywa
4. Wylewka + filtr siatkowy
5. Podstawa
6. Wskaźnik poziomu wody
7. Uchwyty



### DANE TECHNICZNE

- moc: 2000W
- napięcie zasilania: 230V ~ 50Hz
- poj. 1,7 l
- zabezpieczenie sieci 10 A
- klasa izolacji ochronnej I

### UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Dzbanek bezprzewodowy **C40** przeznaczony jest do gotowania wody. Jednorazowo można zagotować 0,5 - 1,7 l wody.

Podstawę urządzenia (**5**) należy ustawić na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.

**Przed pierwszym użyciem dzbanka należy 2-3 krotnie zagotować wodę i wylać.**

Dzbanek można napełniać bezpośrednio przez wylewkę (**4**), lub po otwarciu pokrywy (**3**). Pokrywę otwieramy uchwytem (**2**). Nie należy napełniać dzbanka kiedy stoi na podstawie.

Minimalna ilość gotowanej wody to 0,5l. Maksymalny dopuszczalny poziom wody (1,7l) zaznaczony jest na wskaźniku (**6**).

Dzbanek rozpoczyna pracę po włączeniu przycisku (**1**) w pozycję „I”. Praca urządzenia sygnalizowana jest podświetleniem zbiornika. Dzbanek wyłącza się automatycznie po zagotowaniu wody.

Pracę urządzenia można przerwać w dowolnym momencie ustawiając przełącznik (**1**) w pozycję „0”.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- czyścić tylko ostudzone i odłączone od sieci urządzenie,
- podczas mycia nie wolno zanurzać dzbanka w wodzie,
- zewnętrzne powierzchnie można czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki z dodatkiem płynu do mycia naczyń,
- osad z wody na wewnętrznych powierzchniach należy usuwać ściereczką zwilżoną w occie, po czym dzbanek wypłukać czystą wodą
- w przypadku osadzania się kamienia wapiennego na grzałce należy go regularnie usuwać w podany niżej sposób:
  - zagotować w dzbanku - 0,5 l wody
  - wyłączyć dzbanek oraz wyjąć wtyczkę z kontaktu
  - wlać do dzbanka 0,1l octu i pozostawić roztwór na kilka godzin
  - wyłączyć roztwór, wypłukać czajnik czystą wodą
  - zagotować w dzbanku wodę w ilości 1l
  - wyłączyć wrzątek i wypłukać wewnątrz dzbanka czystą wodą
- zaniechanie usuwania kamienia z grzałki powoduje przyspieszone zużycie elementu grzejnego dzbanka,
- szkody wynikłe w przypadku stosowania zbyt agresywnych środków do usuwania kamienia dostępnych w handlu nie są objęte gwarancją producenta dzbanka,

### FILTR.

Zamontowany w dzbanku filtr jest zbudowany z siatki zatrzymującej cząsteczki kamienia. Filtr nie usuwa kamienia z wody, zapobiega jedynie jego przedostawaniu się do naczynia przy wlewaniu wody.



Filtr należy regularnie czyścić.

Twarda woda może spowodować zatkanie filtra już po kilkunastu gotowaniach.

Filtr można wyjąć i przepłukać lub oczyścić delikatną szczotką.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- przed pierwszym użyciem prosimy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji
  - przewód przyłączeniowy podstawki zasilającej należy podłączyć do gniazdka wyposażonego w kołek ochronny o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji
  - urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający
  - urządzenie ustawić na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni
  - wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem
  - przed włączeniem trzeba upewnić się czy w dzbanku jest woda. Nie należy uruchamiać dzbanka bez wody
  - nie wolno nalewać powyżej poziomu max na wskaźniku w dzbanku.
- Przepełnienie dzbanka grozi niekontrolowanym wypływem gorącej wody na zewnątrz (grozi to zalaniem połączeń elektrycznych i zwarciem)
- nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru
  - nie używać na wolnym powietrzu
  - urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę aby dzieci nie bawiły się sprzętem
  - dzbanek włączony do sieci lub zawierający gorącą wodę - pozostawiony bez nadzoru może być niebezpieczny dla dzieci
  - podczas mycia nie wolno zanurzać dzbanka w wodzie
  - nie chwytać urządzenia mokrymi rękami
  - nie przenosić ani nie przesuwac w trakcie użytkowania
  - nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła
  - dzbanek może być używany tylko z dołączoną, oryginalną podstawą
  - należy uważać na wydobywającą się z dzbanka podczas gotowania gorącą parę
  - sprzęt tylko do użytku domowego, przy eksploatacji przemysłowej, niezgodnej z przeznaczeniem lub wbrew niniejszej instrukcji sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności a uprawnienia z tytułu gwarancji wygasają
  - nie wolno używać dzbanka z uszkodzonym przewodem przyłączeniowym
  - jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta
  - napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy (lista serwisów w załączniku oraz na stronie [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)). Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika
  - Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

## GWARANCJA

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym
  - nie może być używane do celów zawodowych
  - gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- Szczegółowe warunki gwarancji w załączniku.

### General description

1. On/off switch
2. Lid release handle
3. Opening lid
4. Spout + net filter
5. Base
6. Water level indicator
7. Handle



### Technical data

- power: 2000W
- mains voltage: 230V ~ 50Hz
- 1.7 litre capacity
- mains protection: 10 A
- protection insulation class I

### HOW TO USE THE APPLIANCE

Cordless kettle **C40** is for boiling water.  
It is possible to boil 0.5 – 1.7 litre of water in the kettle.

The kettle base (**5**) must be put on a flat and dry surface.

**Before using the kettle for the first time fill it up (2-3 times) with water, boil the water and then empty the kettle.**

The kettle can be filled with water directly through the spout (**4**) or after opening the lid (**3**).  
The kettle must not be filled up when on the base.  
The minimum level of boiling water is 0.5 l. The maximum water level (1.7 l) is marked on the indicator (**6**).

The kettle starts working after putting the switch (**1**) in the position 'I'.

The kettle working is signalled by the control lamp.

The kettle switches off automatically after the water has boiled.

You can stop heating water at any time by putting the switch (**1**) in the position '0'.

### Cleaning and maintenance

- allow the unit to cool down completely before cleaning,
- do not immerse the kettle in water while washing up,
- the outside of the kettle may be wiped over with a damp cloth and washing-up liquid,
- water stains inside the kettle can be removed by rubbing with a cloth moisten with white vinegar; rinse the inside with water afterwards,
- limescale should be removed in the following way:
  - fill the kettle with 0.5 litre of water and bring it to boil,
  - switch the kettle off and disconnect the kettle from the power supply,
  - pour 0.1 litre of white vinegar into the kettle,
  - allow to stand overnight,
  - discard the solution and rinse the inside with water,
  - fill the kettle with 1 litre of water and bring to boil,
  - discard the water and rinse the inside with water.

If the scale is persistent, the cleaning should be done in the following way:

- fill the kettle with 0.5 litre of white vinegar,
  - bring the vinegar to boil and leave the hot solution inside the kettle for about 30 minutes,
  - bring the vinegar to boil again,
  - discard the vinegar and rinse the inside with water,
  - fill the kettle with 1.0 litre of water and bring it to boil,
  - discard the water and rinse the inside with water.
- no timely removal of the scale from the heating element results in the heating element's quicker wear,
- any damage resulting from applying harsh descaling products available in the market are not covered by the producer's warranty,
- if the power cord is damaged, it can be replaced only by an especially constructed one (with appropriate plugs and endings).

#### **FILTER**

The filter provided is made of mesh retaining scale deposits. The filter does not remove the scale, but it prevents any deposits from getting inside the kettle while the water is being poured in. The filter should be cleaned regularly.

Hard water may block the filter after boiling water a couple of times. The filter can be removed and rinsed with water or cleaned with a soft brush.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

- carefully read all instructions before using the appliance,
- connect the kettle only to a suitably earthed socket compatible with the parameters indicated in the instructions,
- The appliance should be placed on a stable and dry surface,
- before operating, make sure that there is water inside the kettle. You should not switch the kettle on when empty,
- you must not exceed the maximum water level mark. Filling over the maximum mark on the exterior of the kettle may result in the boiling water splashing out from the kettle (which may result in a short-circuit),
- this appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- do not leave the kettle unattended when in use, when plugged-in or containing hot water, the kettle may expose children to hazard, if left unattended,
- never immerse the kettle in water while washing-up,
- you should be cautious about the steam coming from the kettle during the heating process,
- this appliance is designed for domestic use only; when used for industrial purposes outside the product's specifications, or used not in accordance with the instructions, no liability is assumed and the warranty is nullified,
- Do not use the appliance, if the power cord is damaged or if the appliance fell down or was otherwise damaged. The appliance should be repaired by an authorised Service Centre; a list of Service Centres can be found in the attachment and on the website [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
- The appliance can be repaired only in an authorised Service Centre. Any modernisation or application of spare parts or elements other than the original ones is forbidden and dangerous for the user.
- The company Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damage caused by inappropriate use of the appliance.
- this kettle must be used with the power base supplied

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- the appliance is made of materials which can be recycled,
- it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment

## **WARRANTY**

- this appliance is designed for domestic use only,
- it cannot be used for professional purposes or for other than the intended use,
- improper use will nullify the guarantee. Warranty details in the appendix

### Popis

1. Vypínač
2. úchyt na otevírání víka
3. Odklopné víko
4. Výlevka + sítkový filtr
5. Podstavec
6. Ukazatel množství vody
7. Držadlo



### Technické údaje

- příkon: 2000W
- napětí/frekvence: 230V/50Hz
- Objem: 1,7 litru
- jistič 10 A
- třída ochranné izolace I

### Obsluha konvice

Bez kabelová konvice **C40** je určena pro ohřev vody. Jednorázově je možno ohřát 0,5 – 1,7 l vody. Podstavec konvice **(5)** umístěte na pevný a suchý povrch.

**Před prvním použitím konvice doporučujeme dvakrát až třikrát ohřát v konvici vodu a vylít.**

Konvici je možno naplnit vodou přes výlevku **(4)** nebo po otevření víka **(3)**. Nikdy nenaplňujte konvici, pokud je umístěna na podstavci. Minimální množství ohřívání vody je 0,5 l. Maximálně přípustné množství ohřívání vody je 1,7 l vody. Konvice se zapíná stlačením tlačítka **(1)** do pozice „I“. Ohřev vody je signalizován červenou kontrolkou. Po ukončení ohřevu vody se konvice automaticky vypne.

Ohřev vody je kdykoliv možno přerušit stiskem tlačítka **(1)** do polohy „0“.

### Čištění a údržba

Před prvním použitím naplňte konvici po značku MAX, vodu 2x až 3x převařte a vylijte.

Před čištěním zkontrolujte zda konvice je odpojená z elektrické sítě a je ochlazená.

Vodní kámen odstraníte kyselinou citrónovou, běžným 8% octem nebo běžně dostupnými prostředky na odstraňování kamene z umělé hmoty:

Způsob odstranění usazenin:

Pomocí kyseliny citrónové: svařte půl litru vody, přidejte 25 g kyseliny citrónové a nechte směs odstát asi 15 minut

Pomocí běžného 8% octu: konvici naplňte půl litrem octa, ponechte ji v klidu **BEZ VAŘENÍ** po dobu asi 1 hodiny

Pomocí prostředku na odstraňování vodního kamene: řiďte se pokyny výrobce

Celou činnost opakujte podle potřeby dvakrát až třikrát. Po vyčištění konvici opláchněte čistou vodou a utřete hadříkem. Nepoužívejte zařízení dříve než celkově vyschne. Nepoužívejte jiné metody čištění než doporučené.

Pozor! Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Varnou konvici lze používat pouze k účelům popsaným v tomto návodu k obsluze. Návod si důkladně prostudujte a uschovejte po celou dobu používání.

Před použitím se ujistěte, že napětí v zásuvce je stejné jako v návodu tak na typovém štítku konvice.

Během provozu se jednotlivé části konvice značně zahřívají, proto vzniká riziko popálení, dbejte zvýšené opatrnosti a konvici uchopte vždy jen za držadlo. Konvici držte rovně, když obsahuje vařící vodu.

Nezapínejte konvici, jestliže je poškozena přírodní šňůra nebo vidlice, konvice upadla nebo byla namočená.

Nenechávejte elektrickou šňůru převěšenou přes hranu stolu, mohla by se poškodit.

Nedotýkejte se spotřebiče mokřkýma rukama.

Chraňte zařízení před elektrickým zkratem, neponořujte ho do vody ani žádné jiné tekutiny.

V případě zapnutí prázdné konvice, tepelná pojistka vypne spotřebič, Konvice bude připravena k provozu po ochlazení topného tělesa.

Přístroj není určen, aby jej obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, dokud nebudou o způsobu používání proškoleny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Před použitím zařízení postavte pouze na suché, rovné, nekluzné ploše. Spotřebič neodkládejte na sporáky, varné desky nebo v blízkosti otevřeného plamene. Konvici neodkládejte na horké předměty.

Používejte pouze podstavec, který byl dodán s touto konvicí.

Vypněte zařízení ze zásuvky pokud jej právě nepoužíváte nebo před čištěním.

Nikdy nezapínejte konvici bez vody.

Nenaplnujte konvici nad značku MAX, hrozí nebezpečí vystříknutí horké vody. Hladina vody musí vždy zakrývat celou topnou plotýnku.

Nenalévejte vodu do konvice stojící na podstavci. Podstavec musí být suchý a čistý.

Zapnutou konvici nenechávejte bez dozoru a umístěte ji mimo dosah dětí.

Nikdy nezapínejte konvici když je víko otevřené. Horká pára může způsobit opáření, buďte proto opatrní a dbejte, aby nedošlo ke kontaktu horké páry s pokožkou.

Nepoužívejte konvici s otevřeným víkem, nefunguje pak automatické vypínání po dosažení bodu varu.

Konvice je určena pouze pro použití v domácnosti.


Konvice je určena pro styk s potravinami. Nepoužívejte konvici k jiným úkonům, než vaření vody.

Neoprávněným osobám není dovoleno provádět opravy elektrické instalace konvice.

Demontáž (rozebírání) konvice je nepřipustná.

Výrobce není zodpovědný za konvici používanou v nesouladu s návodem.

V případě zřejmého poškození výrobků nebo kabelu se obraťte na autorizovaný servis.

 provedení výrobku odpovídá evropským normám

 výrobek odevzdejte do sběrného dvora (ekologická likvidace)

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zařízení je vyrobené z materiálů určených k recyklaci, proto jej nikdy nevyhazujte do koše, ale odevzdejte do sběrného dvora, anebo do jiného střediska pro recyklaci.

## GARANCE

Zařízení je určeno výhradně pro používání v domácnosti v privátním sektoru. Garance ztrácí platnost v případě nedodržení návodu k obsluze.



### ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Schalter
2. Griff zur Öffnung des Deckels
3. Kippbarer Deckel
4. Ausguss + Gitterfilter
5. Sockel
6. Wasserstandanzeige
7. Griff



### TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 2000W
- Versorgungsspannung: 230V ~ 50 Hz
- Füllmenge 1,7 l
- Netzsicherung 10 A
- Schutzisolerungsklasse I

### VERWENDUNG

Der kabellose Wasserkocher C40 ist für das Wasssererhitzen bestimmt.

Auf einmal kann man 0,5 – 1,7 l Wasser bis zum Siedepunkt erhitzen.

Der Gerätssockel (5) soll auf einer flachen und trockenen Oberfläche aufgestellt werden.

**Vor dem ersten Gebrauch soll man 2-3 Mal Wasser kochen und ausgießen.**

Der Wasserkocher kann direkt über den Ausguss (4) oder nach dem Deckelöffnen (3) gefüllt werden. Das Wasser soll nicht eingefüllt werden, wenn der Wasserkocher auf dem Sockel steht. Die minimale zu erhitzende Wassermenge beträgt 0,5l. Die maximale zulässige Wassermenge (1,7l) ist an der Anzeige (6) markiert.

Der Wasserkocher wird durch Einstellung des Knopfes (1) auf "I" in Betrieb gesetzt.

Der Betrieb wird durch die Kontrolllampe angezeigt.

Nachdem das Wasser bis zum Siedepunkt erhitzt wird, wird der Wasserkocher automatisch ausgeschaltet.

Der Betrieb kann jederzeit durch Einstellung des Schalters (1) auf "0" unterbrochen werden.

### REINIGUNG und WARTUNG

- nur kaltes Gerät darf gereinigt werden,
- beim Waschen darf der Wasserkocher nicht ins Wasser getaucht werden,
- äußere Oberflächen können mit einem feuchten Tuch und Spülmittel gereinigt werden
- Wasserrückstände an inneren Oberflächen können mit einem mit Essig angefeuchteten Tuch entfernt werden, dann den Wasserkocher mit klarem Wasser spülen
- wenn sich an der beheizten Platte Kalkstein abgelagert, soll er regelmäßig wie folgt entfernt werden:
  - im Wasserkocher 0,5 l Wasser zum Kochen bringen
  - den Wasserkocher ausschalten und den Stecker aus der Steckdose herausnehmen
  - in den Wasserkocher 0,1 l Essig eingießen
  - die Lösung für einige Stunden im Wasserkocher lassen
  - die Lösung ausgießen, den Wasserkocher mit klarem Wasser spülen
  - im Wasserkocher 1 l Wasser zum Kochen bringen
  - siedendes Wasser ausgießen und den Wasserkocher mit klarem Wasser spülen

Falls der Stein nicht entfernt wurde, soll die Reinigung wie folgt wiederholt werden:

- in den Wasserkocher 0,5l Essig eingießen
- den Essig zum Kochen bringen und im Wasserkocher für ca. 30 Min. heiß lassen
- den Essig wieder zum Kochen bringen
- den Essig ausgießen und den Wasserkocher mit klarem Wasser spülen
- im Wasserkocher 1,5l Wasser zum Kochen bringen
- siedendes Wasser ausgießen und den Wasserkocher mit klarem Wasser spülen
- Verzicht auf die Steinentfernung von der beheizten Platte führt zum schnelleren Verschleiß des Heizelementes,
- Garantie des Herstellers umfasst keine Schäden, die durch Verwendung zu aggressiver handelsüblichen Steinentfernungsmittel entstanden sind
- Im Fall einer Beschädigung des Anschlusskabels kann dieses nur gegen ein speziell vorbereitetes Kabel (mit entsprechendem Endstück der Stromadern) umgetauscht werden

#### **FILTER**

Das im Wasserkocher eingebaute Filter besteht aus einem Netz, das die Steinpartikel aufhält. Das Filter entfernt nicht den Stein vom Wasser, sondern verhindert nur dessen Durchdringen ins Gefäß beim Eingießen.

Das Filter muss regelmäßig gereinigt werden.

Hartes Wasser kann schon nach einigen zehh Kochvorgängen eine Filterverstopfung verursachen.

Das Filter kann herausgenommen und gespült oder mit einer sanften Bürste gereinigt werden.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Vor dem ersten Gebrauch machen Sie sich bitte mit der ganzen Bedienungsanleitung bekannt
- Das Anschlusskabel des Verspeisungssockels soll an eine Steckdose mit Schutzbolzen nach den in der Anleitung angegebenen Parametern angeschlossen werden
- Das Gerät soll auf einer stabilen und trockenen Oberfläche aufgestellt werden
- Vor dem Einschalten soll man sich vergewissern, dass es im Wasserkocher Wasser gibt. Man soll den Wasserkocher ohne Wasser nicht in Betrieb setzen. Das Wasser darf nicht über den markierten maximalen Stand eingefüllt werden. Eine Überfüllung des Wasserkochers kann ein unkontrolliertes Ausdringen von heißem Wasser zur Folge haben (Gefahr einer Befeuchtung der Stromanschlüsse und Kurzschlussgefahr)
- Lassen Sie nicht das Gerät ohne Aufsicht
- Das Gerät darf nicht von Personen (Kindern) mit beschränkten körperlichen, sensorischen oder geistlichen Fähigkeiten benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Ein unbeaufsichtigter am Netz angeschlossener oder heißes Wasser enthaltender Wasserkocher kann für Kinder gefährlich sein
- Beim Waschen darf der Wasserkocher nicht ins Wasser getaucht werden
- Man soll auf den beim Kochen herauskommenden heißen Dampf aufpassen
- Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Bei industrieller, bestimmungs- oder anleitungswidriger Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantierechte erlöschen.
- Ein Wasserkocher mit beschädigtem Anschlusskabel darf nicht benutzt werden. Im Fall einer Beschädigung soll man sich mit dem Hersteller-Service in Verbindung setzen. Serviceverzeichnis finden Sie in der Anlage oder auf [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)
- Reparaturen dürfen nur durch eine autorisierte Servicestelle durchgeführt werden. Alle Modernisierungen oder Verwendung anderer Ersatzteile bzw. Elemente als die Originalen ist verboten und gefährdet den sicheren Gebrauch
- Der Wasserkocher darf nur mit dem beigelegten originalen Sockel benutzt werden

## **UMWELTSCHUTZ**

- Das Gerät ist aus wieder verwendbaren oder recyclebaren Stoffen gebaut
- Es soll an einer entsprechenden für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zuständigen Sammelstelle abgegeben werden.

## **GARANTIE**

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt
- Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie. Ausführliche Garantiebedingungen in der Anlage.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Кнопка вкл.
2. Открыватель крышки
3. Крышка
4. Сеточный фильтр, носик чайника
5. подставка
6. Индикатор уровня воды
7. Ручка

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- мощность: 2000 Вт
- напряжение в сети: 230 В ~ 50 Гц
- объем 1.7 л
- защита цепи: 10А
- класс изоляционной защиты: I

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАЙНИКОМ

Используйте чайник **С40** только для кипячения воды. Одновременно можно кипятить 0.5- 1.7 л воды. Вращающаяся подставка **(5)** должна находиться на ровной и сухой поверхности.

**Перед первым использованием чайника необходимо закипятить воду, слить закипяченную воду, процедуру повторить 2-3 раза.**

Чайник можно наполнять водой через носик **(4)** или же после открытия крышки **(3)**.

Чтобы открыть крышку **(3)**, необходимо нажать открыватель крышки **(2)**.

Не наполняйте чайника водой, когда чайник находится на подставке.

Минимальный уровень воды- 0.5л, максимальный уровень (1.7л) показан на индикаторе уровня воды **(6)**.

Чайник начинает работу после включения кнопки **(1)** в положение „1”.

Контрольная лампочка сигнализирует работу чайника.

Чайник выключается автоматически при достижении максимальной температуры.

В любом моменте можно выключить чайник вручную, переводя кнопку **(1)** в положение „0”.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

чистить только холодный чайник

- не погружайте устройство в воду
- поверхность чайника протирать влажной салфеткой с добавлением средства для мытья посуды
- в случае появления накипи, для чистки используйте влажную салфетку с добавлением уксуса, затем прополоскать водой
- в случае появления камня на нагревательном элементе, необходимо регулярно удалять накипь в следующий способ:
  - закипятить в чайнике 0.5 л воды
  - выключить чайник и вытянуть вилку шнура из розетки питания
  - влить в чайник 0.1л уксуса
  - оставить жидкость в чайнике на несколько часов
  - вылить жидкость, прополоскать водой
  - закипятить 1л воды в чайнике
  - вылить закипяченную воду, прополоскать чистой водой



Если камень остался, необходимо очистить элемент еще раз в следующий способ:

- влить в чайник 0,5л уксуса
  - закипятить уксус, оставляя в чайнике на ок. 30 мин
  - закипятить уксус еще раз
  - вылить уксус, прополоскать чайник чистой водой
  - закипятить 1,5 л воды
  - вылить закипяченную воду, прополоскать чистой водой
- в случае неудаляемого камня, происходит более быстрая эксплуатация нагревательного элемента
- повреждения, возникшие в результате использования сильных средств для удаления камня, доступных в продаже, не подлежат гарантии производителя чайника
- в случае повреждения сетевого шнура, можно заменить шнур только на шнур специально приготовленный (с соответствующим приготовлением проводов)

#### **ФИЛЬТР.**

Встроенный в чайник фильтр представляет собой сетку для задержки частиц накипи. Фильтр не очищает воду, предотвращает только попадание частиц накипи в напиток. Фильтр необходимо регулярно чистить.

Твердая вода может привести к забитию фильтра после более чем 10 использований чайника.

Фильтр можно прополоскать водой или чистить мягкой щеткой.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- перед первым использованием внимательно прочтите данную инструкцию
- сетевой шнур включать только в сеть с напряжением указанным в инструкции, в розетку с защитой
- ставьте чайник на устойчивую и сухую поверхность
- перед включением удостоверьтесь, что в чайнике находится вода. Не включайте чайник без воды.
- не залейте чайник водой выше отметки максимального уровня. В противном случае вода будет переливаться за край чайника (опасность попадания воды на провода и короткого замыкания)
- не оставлять без присмотра
- Лица (в том числе дети) с ограниченными физическими способностями, чувствительными или умственными не могут использовать данный прибор, за исключением ситуаций когда будут под контролем лица, ответственного за их безопасность.
- чайник, включенный в сеть или содержащий горячую воду, оставленный без присмотра - может быть опасен для детей
- во время чистки не погружайте чайник в воду
- необходимо обращать внимание на пар во время кипячения воды
- устройство предназначено для бытового использования, при промышленном использовании, не соответствующему данной инструкции или не в соответствии с данной инструкцией производитель не несет ответственности, а устройство не подлежит гарантии
- не можно применять устройство с поврежденным сетевым шнуром. В случае повреждения необходимо обратиться в сервис центр производителя. Сервис центры поданы в приложении и на [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)
- ремонт может быть произведен только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
- чайник может быть использован только с оригинальной подставкой

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично
- передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации

## **ГАРАНТИЯ**

- устройство предназначено только для домашнего использования
- в случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной. Детальная информация находится в приложении.